

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 déterminant les initiatives d'intérêt régional susceptibles d'émerger à la dotation triennale de développement et les projets d'investissements susceptibles d'être subsidiés à taux majorés, en application des articles 14, 28 et 29 de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public est complété par un 6<sup>o</sup> rédigé comme suit :

« 6<sup>o</sup> les investissements visés à l'article 17 lorsque la performance énergétique atteint le standard passif pour les investissements relatifs à la construction de bâtiments et le standard basse énergie pour les investissements relatifs à la rénovation de bâtiments ».

**Art. 2.** Dans l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les mots « aux communes » sont abrogés.

**Art. 3.** L'article 3, alinéa 2 du même arrêté, est remplacé par ce qui suit :

Pour le triennat 2010-2012, les projets retenus sont les suivants :

1<sup>o</sup> les investissements visés à l'article 17, 4<sup>o</sup> lorsqu'ils sont destinés à des immeubles de logement;

2<sup>o</sup> les investissements visés à l'article 16, 2<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup> et à l'article 17, 1<sup>o</sup> de l'ordonnance lorsqu'ils ont pour objet de contribuer à l'amélioration de la sécurité urbaine;

3<sup>o</sup> les investissements visés à l'article 16 de l'ordonnance, lorsqu'ils contribuent à la mise en œuvre du projet « Les chemins de la Ville ».

Les taux de subsidiation des investissements visés aux 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup> sont fixés à 100 %.

**Art. 4.** Le Ministre qui a les Pouvoirs locaux dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 mars 2011.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites et de la Propreté publique,

Ch. PICQUE

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juli 1998 tot bepaling van de initiatieven van gewestelijk belang die in aanmerking kunnen komen voor de driejarige ontwikkelingsdotatie en van de investeringsprojecten die in aanmerking kunnen komen voor verhoogde subsidiëringspercentages, in toepassing van artikelen 14, 28 en 29 van de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen wordt aangevuld met een punt 6<sup>o</sup> waarvan de tekst als volgt luid :

« 6<sup>o</sup> de investeringen bedoeld in artikel 17 als de energieprestatie de passieve standaard bereikt bij investeringen voor de bouw van gebouwen en de standaard lage energie bij investeringen voor de renovatie van gebouwen ».

**Art. 2.** In artikel 3, eerste lid, van voornoemde besluit, worden de woorden « aan gemeenten » geschrapt.

**Art. 3.** Artikel 3, tweede lid van voornoemde besluit wordt vervangen door wat volgt :

Voor de driejaarlijkse periode 2010-2012 werden volgende projecten gekozen :

1<sup>o</sup> de investeringen bedoeld in artikel 17, 4<sup>o</sup> wanneer ze bestemd zijn voor huisvestingsgebouwen;

2<sup>o</sup> de investeringen bedoeld in artikel 16, 2<sup>o</sup> en 4<sup>o</sup> en artikel 17, 1<sup>o</sup> van de ordonnantie wanneer ze als doel hebben bij te dragen tot een betere stedelijke veiligheid;

3<sup>o</sup> de investeringen bedoeld in artikel 16 van de ordonnantie wanneer zij bijdragen tot de uitvoering van het project « De stadswandelingen ».

De subsidiëringspercentage van de investeringen bedoeld in 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup> wordt vastgelegd op 100 %.

**Art. 4.** De Minister belast met de Plaatselijke Besturen, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 24 maart 2011.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Président van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Openbare Nethheid,

Ch. PICQUE

## MINISTERE

### DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2011 — 1503

[C — 2011/31285]

**12 MAI 2011.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des membres du personnel de la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale qui constituent un même degré de la hiérarchie

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43;

Vu l'ordonnance du 20 mai 1999 relative à la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale, et notamment l'article 14;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 décembre 1999 portant approbation de la modification des statuts de la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu la décision du conseil d'administration de la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale du 29 janvier 2010 fixant le cadre organique de son personnel;

Vu la décision du conseil d'administration de la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale du 29 janvier 2010 déterminant en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des membres du personnel de la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale qui constituent un même degré de la hiérarchie;

## MINISTERIE

### VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2011 — 1503

[C — 2011/31285]

**12 MEI 2011.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, in het bijzonder artikel 43;

Gelet op de ordonnantie van 20 mei 1999 betreffende de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in het bijzonder artikel 14;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 december 1999 houdende goedkeuring van de wijziging van de statuten van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de beslissing van de raad van bestuur van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 29 januari 2010 tot vaststelling van de personeelsformatie;

Gelet op de beslissing van de raad van bestuur van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 29 januari 2010 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Attendu qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, second alinéa des lois coordonnées précitées;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'avis n° 42.155/I/PF de la Commission permanente de contrôle linguistique donné le 26 novembre 2010;

Sur proposition du Ministre B. CEREXHE et de la Ministre E. HUYTEBROECK,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté est applicable à la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale.

**Art. 2.** Les divers grades constituant un même degré de la hiérarchie sont déterminés de la façon suivante :

1er degré : les grades répartis dans les rangs A6 et A5

2e degré : les grades répartis dans le rang A3

3e degré : les grades répartis dans les rangs A2 et A1

4e degré : les grades répartis dans les rangs B2 et B1

5e degré : les grades répartis dans les rangs C2 et C1

6e degré : les grades répartis dans les rangs D2 et D1.

**Art. 3.** L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 novembre 2001 déterminant en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des membres du personnel de la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale qui constituent un même degré de la hiérarchie est abrogé.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement  
de la Région de Bruxelles-Capitale,  
Ch. PICQUE

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Rénovation urbaine,

Mme E. HUYTEBROECK

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

B. CEREXHE

Overwegende dat voldaan is aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de voormelde gecoördineerde wetten;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, in het bijzonder artikel 3, § 1, gewijzigd door de wet van 4 juli 1989;

Gelet op het advies met nr. 42.155/I/PF van de Vaste Commissie voor Taalfoezicht, gegeven op 26 november 2010;

Op voorstel van Minister B. CEREXHE en van Minister E. HUYTEBROECK,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

**Art. 2.** De verschillende graden die eenzelfde trap vormen van de hiërarchie worden als volgt bepaald :

1ste trap : de graden ingedeeld in rangen A6 en A5

2de trap : de graden ingedeeld in rang A3

3de trap : de graden ingedeeld in rangen A2 en A1

4de trap : de graden ingedeeld in rangen B2 en B1

5de trap : de graden ingedeeld in rangen C2 en C1

6de trap : de graden ingedeeld in rangen D2 en D1.

**Art. 3.** Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 november 2001 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, wordt opgeheven.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter  
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
Ch. PICQUE

De Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest Regering belast met Leefmilieu, Energie en Stadsvernieuwing,

Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest Regering belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. CEREXHE

## MINISTERE

### DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2011 — 1504

[C — 2011/31270]

**12 MAI 2011.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, l'article 11;

Vu l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création d'un Service d'Incendie et d'aide médicale urgente, l'article 8, alinéa 2;

Vu l'ordonnance du 3 décembre 1992 relative à l'exploitation et au développement du canal, de l'avant-port et de leurs dépendances dans la Région de Bruxelles-Capitale, l'article 17, alinéa 4, modifié par l'ordonnance du 6 novembre 2003;

Vu l'ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi, les articles 23, alinéa 3, et 34, § 1<sup>er</sup>;

## MINISTERIE

### VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2011 — 1504

[C — 2011/31270]

**12 MEI 2011.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op de instellingen van openbaar nut, artikel 11;

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp, artikel 8, tweede lid;

Gelet op de ordonnantie van 3 december 1992 betreffende de exploitatie en de ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden ervan in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, artikel 17, vierde lid, gewijzigd bij de ordonnantie van 6 november 2003;

Gelet op de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, artikelen 23, derde lid, en 34, § 1;